



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 12385-5:2003/AC:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8aedb7a1-bdc4-4115-8766-4eff593c062c/sist-en-12385-5-2003-ac-2006>

EUROPEAN STANDARD

**EN 12385-5:2002/AC**

NORME EUROPÉENNE

October 2005

EUROPÄISCHE NORM

Octobre 2005

Oktober 2005

---

ICS 77.140.65

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Steel wire ropes - Safety - Part 5: Stranded ropes for lifts

Câbles en acier - Sécurité - Partie 5:  
Câbles à torons pour ascenseurs

Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil  
5: Litzenseile für Aufzüge

This corrigendum becomes effective on 19 October 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 19 octobre 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 19. Oktober 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 12385-5:2003/AC:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8aedb7a1-bdc4-4115-8766-4eff593c062c/sist-en-12385-5-2003-ac-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8aedb7a1-bdc4-4115-8766-4eff593c062c/sist-en-12385-5-2003-ac-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 12385-5:2002/AC:2005 D/E/F

## **EN 12385-5:2002/AC:2005 (E/F/D)**

This corrigendum becomes effective on 19 October 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 19 octobre 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 19. Oktober 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

SIST EN 12385-5:2003/AC:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8aedb7a1-bdc4-4115-8766-4eff593c062c/sist-en-12385-5-2003-ac-2006>

## English version

### 5.3.3.2 Suspension ropes

Sub-clause b) to read:

b) for roped hydraulic lifts see Tables 6 to 8

Rope with fibre core: 1370/1770; 1570; 1770

Rope with steel core: 1370/1770; 1570; 1570/1770; 1770

### 5.3.3.3 Governor

To read:

The rope grade shall be one of the following 1370/1770; 1570/1770; 1570; 1770 or 1960, see Tables 6 to 8.

## Version française iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

### 5.3.3.2 Câbles de traction

Remplacer le b) par :

[SIST EN 12385-5:2003/AC:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8aedb7a1-bdc4-4115-8766-4c1573c002c/sist-en-12385-5-2003-ac-2006)

b) pour les ascenseurs hydrauliques, voir Tableaux 6 à 8

Câble avec âme textile : 1370/1770 ; 1570 ; 1770

Câble avec âme métallique : 1370/1 770 ; 1570 ; 1570/1770 ; 1770

### 5.3.3.3 Câbles de régulation

Remplacer par :

Les câbles doivent être de l'une des classes suivantes : 1370/1770 ; 1570/1770 ; 1570 ; 1770 ou 1960, voir Tableaux 6 à 8.